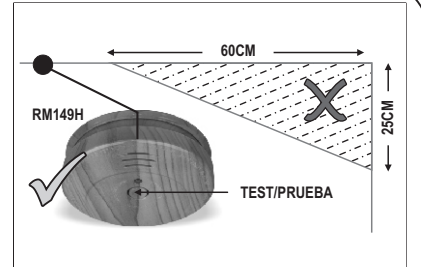
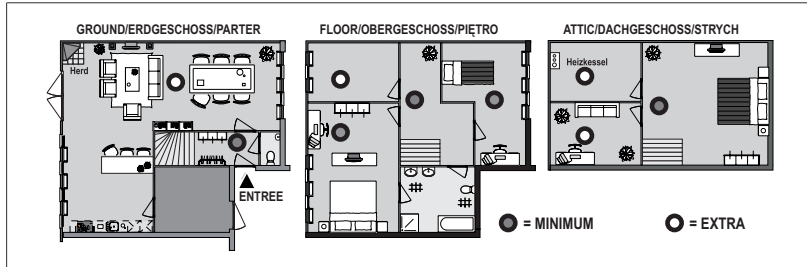
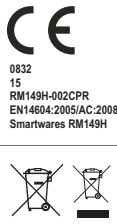


# RM149H

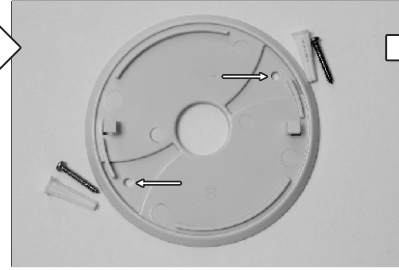
smartwares SAFETY & LIGHTING	NL : 0900-208888 Lokaal tarief BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief : 0800-975750 (FR) Gratuit
Broekakkerweg 15 5126 BD Cilliers The Netherlands	FR : 0825 560 650 15ct/min DE : +49 (0) 1805 010762 14CL/Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42CL/Min
WWW.SMARTWARES.EU	UK : +44 (0) 345 230 1231 ES : +34 938427589

**Intended for Fire Safety and installation in buildings**

Essential characteristic 1:pass  
Essential characteristic 2:pass  
Essential characteristic 3:pass  
Essential characteristic 4:pass  
Essential characteristic 5:pass  
Essential characteristic 6:pass  
Essential characteristic 7:pass  
Essential characteristic 8:pass



Year Jahre Rok	9VDC	1
1	GOLITE : #G6F22 or 1604D Gold Peak : 1604S Golden Power : G6F22A or G6F22M or S006P Lonlife : 6F22	
5	Raymax : 6LR61 Duracell : 6LR61 or MN1604	
10	Forte : ER9V	



## EN GENERAL

This alarm is a smoke detector of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke detector is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you those extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke detector.

### BATTERIES / REPLACEMENT (See 1)

The smoke detector works on one 9V DC battery. If the battery is empty or almost empty the smoke detector will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 30-40 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery.

### INSTALLATION POSITION

- \* At least 2 in one home
- \* One on each floor
- \* In the hallway, in the stairway,
- \* In front of each bedroom door
- \* In each bedroom (if you sleep with the door shut)
- \* In the living room
- \* In the storage room or spaces with electric equipment

### WHERE NOT MOUNTING

- \* A room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C.
- \* in damp spaces
- \* Just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator
- \* Maintain a distance of at least 50 cm away from fluorescent lights as Fluorescent or CFL.
- \* Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance.

### MOUNTING

The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room.

### USE

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought.

### IMPORTANT

Placing a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

### \* The smoke detector may not be painted.

Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

### SPECIFICATIONS

Battery	: 9V DC
Operating temperature	: 4~38°C
Operating humidity	: 25~85%
Smoke sensor	: Photoelectric
Alarm volume	: >85dB at 3m



: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

## EN PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: [www.smartwaressafetylighting.eu](http://www.smartwaressafetylighting.eu).

## DISPOSAL

**Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

- \* Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
- \* If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

## MAINTNANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

## GENERAL SAFETY

- \* Clean with a clean, dry cloth or brush, use no solvents or abrasives.
- \* Avoid dampness on all electrical components.
- \* Keep all parts out of the reach of children.
- \* Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
- \* Avoid dropping or shocks, this may damage the electronic circuits.
- \* Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
- \* Wireless systems can be interference from cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.
- \* Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

## DE

### ALLGEMEIN

Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem Prinzip der photoelektrischen Zelle. Das heißt, dass der Rauchwarnmelder die Luft auf Rauch in Folge eines Feuers hin prüft. Er detektiert keine Hitze, Gas oder Feuer. Der Rauchwarnmelder gibt, wenn er gut montiert ist, frühzeitig Alarm. Das könnte Ihnen bei Feuer die extra Zeit geben um das Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzurufen. Der Rauchwarnmelder ist dazu gedacht, Rauch zu erkennen. Er kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie die komplette Gebrauchsanleitung durch, bevor der Rauchwarnmelder in Betrieb genommen wird.

### BATTERIE / BATTERIEN AUSTAUSCHEN (Sehe 1)

Der Rauchwarnmelder arbeitet mit einer 9V DC Batterie. Normalerweise wird die Batterie für mindestens ein Jahr unter normalen Einsatzbedingungen halten. Wenn die Batterie leer oder fast leer ist, wird der Rauchmelder eine Batteriewarnung mit einem hörbaren "beep" anzeigen. Diese Anzeige ertönt kontinuierlich in Intervallen von 30-40 Sekunden für mindestens 30 Tage. Ersetzen Sie die Batterie spätestens wenn die Batteriewarnung ausgegeben wird.

### MONTAGEORT

- \* Minimal 2 Rauchwarnmelder in jeder Wohnung
- \* Auf jeder Etage minimal einen Rauchwarnmelder
- \* Im Flur, sowie in Fluchtwegen, Treppenhaus
- \* Im Wohnzimmer und in jedem Schlafraum
- \* In Räumen mit elektrischen Geräten

### WO NICHT MONTIEREN

- \* In Räumen wo die Temperatur unter 4°C absinken und über 40°C ansteigen kann.
- \* In feuchten Räumen
- \* Neben Türen und Fenstern und in der Nähe eines Gebläses/Radiators.
- \* Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm entfernt von Leuchten und Hindernissen wie Möbeln/Schränken und Wänden.
- \* Montieren Sie den Rauchwarnmelder nicht an einer schwer erreichbaren Stelle. Denken Sie an die regelmäßige Wartung und den Batterieaustausch.

### MONTAGE

Der Rauchwarnmelder kann leicht montiert werden. Befestigen Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben auf dem von Ihnen gewählten Decken-Bereich. Beachten Sie die folgenden Anweisungen und Zeichnungen für einen möglichst optimalen Montageort, an dem der Rauchwarnmelder frühzeitig Brandrauch erkennen kann. Den Rauchwarnmelder auf der Grundplatte leicht anziehen. Montieren Sie den Rauchwarnmelder möglichst immer in der Mitte des Raumes an der Decke.

### GEBRAUCH

Der Rauchwarnmelder ist mit einer Test-Taste zur Funktionsprüfung ausgestattet. Drücken Sie diese, bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Testen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig, mindestens einmal pro Woche. Testen Sie den Rauchwarnmelder mit der Teststufe nach jedem Batteriewechsel. Die Lufteinlassschlitze müssen sauber und staubfrei gehalten werden, damit der Rauchwarnmelder in seiner Funktionstüchtigkeit nicht eingeschränkt wird. Eingedrungene Staubpartikel können evtl. durch vorsichtige Absaugen entfernt werden. Das Gehäuse des Rauchwarn-melders darf nicht geöffnet werden, da sonst die ordnungsgemäße Funktion nicht mehr sichergestellt ist. Sollte der Rauchwarnmelder nicht ordnungsgemäß funktionieren, ist ein Austausch erforderlich. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

### WICHTIG

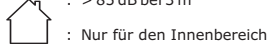
Das Anbringen eines Rauchwarnmelder gehört zu Ihren Brandschutzmaßnahmen und ist in den meisten Bundesländern Deutschlands und Österreichs bereits Pflicht. Bitte machen Sie einen Fluchtplan, besprechen das mit Ihren Kindern, und sorgen dafür, das der Raum verlassen werden kann ohne eine Tür zu öffnen. Beispiel: Rauch im Treppenhaus - Türen schließen und am geöffneten Fenster auf die eintretenden Rettungskräfte warten.

### \* Es ist nicht erlaubt den Rauchwarnmelder zu bemalen.

Smartwares kann nicht für Verluste und/oder Schäden jedweder Art haftbar gemacht werden, wozu auch Einzel- oder Folgeschäden zählen, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal der Rauchwarnmelder bei Rauch oder Feuer nicht aktiviert wurde. Ebenso ist eine Kostenübernahme für Kosten in Folge eines Störalarms ausgeschlossen, der durch Kondensfeuchtigkeit, Stäube etc. ausgelöst wurde.

### TECHNISCHE DATEN

Batterie	: 9V DC
Betriebstemperatur	: 4 ~ 38 ° C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	: 25 ~ 85%
Rauch-Sensor	: Photoelektrischer
Alarmlautstärke	: > 85 dB bei 3 m



: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

## DE PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung - Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: [www.smartwaressafetylighting.eu](http://www.smartwaressafetylighting.eu).

## ENTSORGUNG

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

- \* Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
- \* Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.

## WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Strom zuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnensche.

## ALLGEMEINE SICHERHEIT

- \* Reinigen mittels eines trockenen sauberen Tuches oder einer Bürste. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie ein Feuerwerden aller elektrischen Teile.
- \* Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- \* Vermeiden Sie einen nassen, kalten oder warmen Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- \* Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütterungen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- \* Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstatt durchgeführt werden.
- \* Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung.
- \* Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt.

## PL

### OGÓLNE

Alarm ten jest detektorem dymu i działa w oparciu o fotokomórkę. Oznacza to, że alarm sprawdza, czy w powietrzu nie unosi się dym. Urządzenie nie wykrywa gorąca, gazu ani ognia. Jeśli czujnik dymu zostanie właściwie zainstalowany i serwisowany, ostrzeże on o pożarze w jego początkowym stadium. Da Ci to kilka dodatkowych sekund potrzebnych na opuszczenie domu i wezwanie straży pożarnej. Czujnik jest przeznaczony do wykrywania dymu. Nie może on zapobiec pożarowi. Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi czujnika dymu przed jego użyciem.

### BATERIE / WYMIANA (Zobaczycy 1)

Czujnik dymu wymaga baterii 9V DC. Gdy bateria wyczerpie się lub będzie prawie wyczerpana, czujnik dymu zasygnalizuje to sygnałem dźwiękowym. Sygnał ten będzie słyszalny co 30 - 40 sekund przez co najmniej 30 dni. Oznaczać on będzie, że należy wymienić baterię. Wymiana baterii jest prosta: zdejmij wspornik mocujący na tylnej części i podłącz baterię.

### MIĘSCIE MONTAŻU

- \* Przynajmniej 2 w domu
  - \* Jeden na każdym piętrze
  - \* W przedpokoju, na klatce schodowej
  - \* Przed drzwiami każdej sypialni
  - \* W każdej sypialni (jeśli śpisz z zamkniętymi drzwiami)
  - \* W pokoju dziennym
  - \* W magazynie podręcznym lub pomieszczeniach ze sprzętem elektronicznym
- W PRZYPADKU, GDY NIE ZAMONTOWAĆ**
- \* W pokoju, gdzie temperatura spada poniżej 4°C lub podnosi się powyżej 40°C
  - \* W miejscach zawilgoconych
  - \* Bezpośrednio przed drzwiami lub oknami i nie w pobliżu wentylatora lub kaloryfera
  - \* Należy zachować odległość co najmniej 50 cm od świetlówek jak Świetlówek lub CFL.
  - \* Nie umieszczaj alarmu w miejscu trudno dostępnym - będziesz potrzebować dostępu do przycisku testowego, wymiany baterii serwisowania.

### MONTAŻ

Alarm można łatwo zamontować. Przymocuj płytkę podstawy dołączonymi do zestawu śrubkami w wybranym miejscu. Postępuj zgodnie ze wskazówkami i ilustracjami. Delikatnie przykręć alarm do płytki podstawy. Zamontuj go na środku sufitu pomieszczenia.

### UŻYWANIE

Alarm jest wyposażony w przycisk testowy. Naciśnij go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Umilknie on po zwolnieniu przycisku. Sprawdzaj alarm przynajmniej raz w tygodniu, a szczególnie po wymianie baterii lub czyszczeniu, np.: odkurzaczem. Alarm powinien być regularnie odkurzany, aby usunąć drobiny kurzu, i aby go chronić. Obudowa nie może być otwierana na czas czyszczenia. Jeśli alarm przestanie poprawnie działać, skontaktuj się z producentem.

### WAŻNE

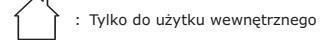
Montaż czujnika dymu jest częścią ochrony przeciwpożarowej tak, jak gaśnica, drabiny ewakuacyjne, liny, lecz także wybór materiałów używanych do remontu budynku. Zawsze upewnij się, że masz opracowany plan ewakuacji, i że wiedzą o nim Twoje dzieci. Upewnij się, że każde pomieszczenie można opuścić bez otwierania drzwi, np.: przez okno. Jeśli masz wątpliwości co do powodu włączenia się alarmu, załóż, że został on spowodowany rzeczywistym pożarem i natychmiast opuść budynek.

### \* Czujnika dymu nie można malować.

Smartwares nie może ponosić odpowiedzialności za straty i/lub zniszczenia, włączając w to straty przypadkowe i/lub te wynikające z niezadziałania czujnika dymu podczas zadymienia lub pożaru.

### DANE TECHNICZNE

Bateria	: 9V DC
Temperatura pracy	: 4 ~ 38 ° C
Wilgotność pracy	: 25 ~ 85%
Czujnik dymu	: fotoelektryczny
Głośność alarmu	: > 85dB przy 3m



: Proszę przeczytać tę instrukcję przed użyciem i należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu dowykorzystania w przyszłości i konserwacji

## PL GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: [www.smartwaressafetylighting.eu](http://www.smartwaressafetylighting.eu).

## LIKwidacja

**Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, że nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakończeniu jego eksploatacji. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów użytkownikowi resources. Household powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub organem władz lokalnych, do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien być mieszany z innymi odpadami komercyjnymi.

- \* Zużyte baterie należy zawsze wrzucać do kosza na baterie.
- \* Jeśli akumulator jest wbudowany wewnątrz urządzenia, otwórz urządzenie i wyjmij baterię.

## UTRZYMANIE

Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, nie należy otwierać obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pedzelkiem. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grożą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek.

## BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

- \* Czyszczyć za pomocą czystej, suchej ściereczki lub szcztotki, nie używając do tego celu rozpuszczalników lub materiałów ściernych. Unikaj kontaktu podzespołów elektrycznych z wilgocią
- \* Wszystkie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- \* Unikaj mokry, bardzo zimną lub ciepłą środowiska; może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektrycznych.
- \* Unikaj upuszczenia lub uderzenia, może to spowodować uszkodzenie obwodów elektrycznych.
- \* Naprawa lub otwarcie tej pozycji mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany warsztat.
- \* Systemy bezprzewodowe mogą być zakłócenia z telefonów bezprzewodowych, kucharek mikrofalowych i innych urządzeń bezprzewodowych działających w paśmie 2,4 GHz. Trzymaj się przynajmniej 3 m od urządzenia przy instalacji i eksploatacji.
- \* Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie nie polykają. Gdy komórki lub półkłącza baterii, należy natychmiast wezwać lekarza.